

## **KLAUZULA INFORMACYJNA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH**

dot. aplikacji webowej <https://wsparciedzieci.nabor.pcass.pl/> do zapisywania się na ofertę zajęć w ramach „Programu integracyjno – edukacyjnego dla dzieci i młodzieży – obywateli Ukrainy i Polski”

Realizując obowiązek informacyjny związany z przetwarzaniem Państwa danych osobowych, działając zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, zwane także „RODO”, informujemy, że:

- Będziemy przetwarzać podane przez Panią/Pana dane osobowe w celu umożliwienia zapisania się na zajęcia i korzystania z nich w ramach „Programu integracyjno – edukacyjnego dla dzieci i młodzieży – obywateli Ukrainy i Polski”.
- W stosunku do danych osobowych nie będą podejmowane zautomatyzowane decyzje (bez udziału człowieka), w tym dane nie będą profilowane.

### **Kto administruje moimi danymi?**

- Administratorem podanych przez Panią/Pana danych osobowych jest Fundacja HEREDITAS z siedzibą w Warszawie: ul. Marszałkowska 58/24, 00-545 Warszawa, tel. 500 704 704, email: [fundacja@fundacja-hereditas.pl](mailto:fundacja@fundacja-hereditas.pl).
- Na pytania dotyczące sposobu i zakresu przetwarzania podanych przez Panią/Pana danych, a także o przysługujące Pani/Panu prawa odpowie powołany przez nas Inspektor Ochrony Danych. Pytania można wysłać na adres: [fundacja@fundacja-hereditas.pl](mailto:fundacja@fundacja-hereditas.pl) /tel. 500 704 704.

### **Dlaczego moje dane są przetwarzane?**

- Jest to niezbędne do umożliwienia Pani/Panu skorzystania z aplikacji webowej do zapisywania się na zajęcia i korzystania z nich w ramach „Programu integracyjno – edukacyjnego dla dzieci i młodzieży – obywateli Ukrainy i Polski. Podstawą przetwarzania podanych przez Panią/Pana danych są:
  - a) Dobrowolnie wyrażona zgoda (art. 6 ust. 1 lit. a RODO) – w zakresie przetwarzania danych osobowych w aplikacji webowej;
  - b) Realizacja zadania publicznego powierzonego administratorowi (art. 6 ust. 1 lit. e RODO) – w zakresie realizacji oferty naszej placówki;
  - c) Realizacja obowiązków prawnych spoczywających na administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) – w zakresie obowiązków prawnych, które musimy zrealizować,.
- Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest dobrowolne. Jeśli Pani/Pan tego nie zrobi, nie będzie Pani/Pan mogła/mógł skorzystać z aplikacji webowej.

### **Jak długo będą przechowywane moje dane?**

- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez czas wymagany przepisami prawa, tj. okres niezbędny do realizacji celów określonych w ww. pkt a, b, c. W przypadku przetwarzania danych

na podstawie zgody, dane będą przetwarzane do jej wycofania. Po wymaganym okresie archiwizacji, Pani/Pana dane zostaną usunięte.

### **Kto może mieć dostęp do moich danych?**

#### **Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:**

- a) podmioty, którym Administrator powierzy przetwarzanie danych osobowych, w szczególności:
  - Administrator systemu <https://wsparciedzieci.nabor.pcss.pl/> - Instytut Chemii Bioorganicznej Polskiej Akademii Nauk Poznańskim Centrum Superkomputerowo-Sieciowym, ul. Noskowskiego 12/14, 61-704 Poznań, NIP: 777-00-02-062,
- b) Inne podmioty współpracujące z naszą placówką, jeżeli dostęp do Pani/Pana danych jest konieczny do zrealizowania ich zadań,
- c) organy publiczne i inne podmioty, którym Administrator udostępni dane osobowe na podstawie przepisów prawa.

### **Jakie mam prawa w związku z przetwarzaniem moich danych?**

- Ma Pani/Pan prawo do:
  1. dostępu do danych osobowych, w tym uzyskania kopii tych danych;
  2. żądania sprostowania (poprawienia) danych osobowych;
  3. żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym), w przypadku gdy:
    - dane nie są już niezbędne do celów, dla których były zebrane lub w inny sposób przetwarzane;
    - nie ma podstawy prawnej do przetwarzania Pani/Pana danych osobowych;
    - wniosła Pani/Pan sprzeciw wobec przetwarzania i nie występują nadrzędne prawnie uzasadnione podstawy przetwarzania;
    - Pani/Pana dane przetwarzane są niezgodnie z prawem;
    - Pani/Pana dane muszą być usunięte, by wywiązać się z obowiązku wynikającego z przepisów prawa.
  4. żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
  5. wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, jeżeli podstawą przetwarzania jest realizacja zadania publicznego powierzonego administratorowi;
  6. wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych<sup>1</sup> w przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu Pani/Pana danych osobowych.

### **Informacja dla osób narodowości ukraińskiej:**

Informujemy, że na terenie Unii Europejskiej obowiązują jednolite przepisy prawa z zakresu przetwarzania danych osobowych. Polska, jako państwo członkowskie Unii Europejskiej zobowiązana jest do stosowania wymagań prawnych, zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z

---

<sup>1</sup> Ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, infolinia telefoniczna: 606-950-000.

przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, zwane także „RODO” lub „GDPR”)<sup>2</sup>.

Podkreślamy, że zależy nam, by podane przez Panią/Pana dane osobowe były odpowiednio chronione przed dostępem osób nieuprawnionych oraz wykorzystywane w jasno określonych celach, z pełną Pani/Pana świadomością na temat przysługujących Pani/Panu praw.

Wyjaśniamy, że jednym z wymogów RODO jest realizacja obowiązków informacyjnych w stosunku do osób, których dane są przetwarzane przez podmioty nazywane „administratorami danych”. Oznacza to, że każdy podmiot (administrator danych), który pozyskuje dane osobowe musi spełnić obowiązek informacyjny, realizowany w formie tzw. „klauzuli informacyjnej”, co zostało zrealizowane poprzez przekazanie Pani/Panu niniejszego dokumentu.

---

<sup>2</sup> Tekst RODO jest dostępny pod linkiem: <https://www.uodo.gov.pl/pl/404>

**ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПОЗИЦІЯ ПРО ОБРОБКУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ щодо веб-додатку  
<https://wsparciedzieci.nabor.pcass.pl/> підписатися на пропозицію заходів за  
«Інтеграційно-освітньою програмою для дітей та молоді – громадян України та  
Польщі»**

Виконуючи інформаційні зобов'язання, пов'язані з обробкою ваших персональних даних, діючи відповідно до ст. 13 Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних, а також про скасування Директиви 95/46. / ЄС (загальний регламент захисту даних, також відомий як "GDPR", ми хотіли б повідомити вам, що:

- Ми оброблятимемо надані вами персональні дані, щоб ви могли записатися на заняття та використовувати їх у рамках «Програми інтеграції та освіти для дітей та підлітків – громадян України та Польщі».
- Жодні автоматизовані рішення (без втручання людини) щодо персональних даних не прийматимуться, включно з профілюванням.

**Хто адмініструє мої дані?**

- Адміністратором персональних даних, наданих вами, є «Фундація HEREDITAS» зі місцезнаходженням у Варшаві: вул. Marszałkowska 58/24, 00-545 Варшава, тел.: 500 704 704, електронна адреса: [fundacja@fundacja-hereditas.pl](mailto:fundacja@fundacja-hereditas.pl).
- Призначений нами інспектор із захисту даних відповідь на ваші запитання про спосіб та обсяг обробки наданих вами даних, а також про ваші права. Запитання можна надсилати на адресу: [fundacja@fundacja-hereditas.pl](mailto:fundacja@fundacja-hereditas.pl) / тел. 500 704 704.

**Чому обробляються мої дані?**

• Вам необхідно надати можливість використовувати веб-додаток для запису на заняття та використання їх у рамках «Інтеграційно-освітньої програми для дітей та підлітків – громадян України та Польщі». Підставою для обробки наданих Вами даних є:

- а) Добровільна згода (стаття 6 (1) (а) GDPR) – щодо обробки персональних даних у веб-додатку;
- б) Виконання публічного завдання, покладеного на адміністратора (стаття 6 (1) (е) GDPR) - щодо реалізації пропозиції нашого закладу;
- в) Виконання юридичних зобов'язань, покладених на адміністратора (стаття 6 (1) (с) GDPR) – з точки зору юридичних зобов'язань, які ми повинні виконати.

- Надання вами персональних даних є добровільним. Якщо ви цього не зробите, ви не зможете використовувати веб-програму.

## **Як довго будуть зберігатися мої дані?**

• Ваші персональні дані зберігатимуться протягом часу, передбаченого законодавством, тобто періоду, необхідного для досягнення цілей, викладених у вищезгаданому пункті а, б, с. У разі обробки даних на підставі згоди, дані оброблятимуться до моменту їх відкликання. Після закінчення необхідного періоду архівування ваші дані будуть видалені.

## **Хто може отримати доступ до моїх даних?**

Одержувачами ваших персональних даних можуть бути:

а) особи, яким Адміністратор доручив обробку персональних даних, зокрема:

• Системний адміністратор <https://wsparciedzieci.nabor.pcss.pl/> - Інститут біоорганічної хімії Польської академії наук, Познанський суперкомп'ютерний та мережевий центр, вул. Noskowskiego 12/14, 61-704 Poznań, NIP: 777-00-02-062,

б) інші організації, які співпрацюють з нашим об'єктом, якщо доступ до ваших даних необхідний для виконання їхніх завдань,

в) органи державної влади та інші суб'єкти, яким Адміністратор надаватиме персональні дані на підставі законодавчих положень.

## **Які мої права щодо обробки моїх даних?**

• Ви маєте право:

1. доступ до персональних даних, включаючи отримання копії цих даних;

2. вимагати виправлення (виправлення) персональних даних;

3. вимагати видалення персональних даних (так зване право бути забутим), якщо:

• дані більше не потрібні для цілей, для яких вони були зібрані або іншим чином оброблені;

• немає правових підстав для обробки ваших персональних даних;

• ви заперечили проти обробки, і немає переважних законних підстав для обробки;

• ваші дані обробляються незаконно;

• Ваші дані мають бути видалені для виконання юридичних зобов'язань.

4. запити щодо обмеження обробки персональних даних;

5. заперечувати проти обробки, якщо підставою для обробки є виконання дорученого адміністратору публічного завдання;

6. подати скаргу Голови Управління Захисту Персональних Даних<sup>1</sup> даних у разі, якщо вам стало відомо про неправомірну обробку ваших персональних даних.

## **Інформація для осіб української національності:**

Зверніть увагу, що в Європейському Союзі діють єдині законодавчі положення у сфері обробки персональних даних. Польща, як держава-член Європейського Союзу, зобов'язана застосовувати правові вимоги відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист осіб щодо обробки даних, персональні дані та вільний рух таких даних і скасування Директиви 95/46 / ЄС (Загальний регламент захисту даних, також відомий як "RODO" або "GDPR"<sup>2</sup>).

Ми наголошуємо, що хочемо, щоб надані вами особисті дані були належним чином захищені від несанкціонованого доступу та використовувалися для чітко визначених цілей, з повним усвідомленням своїх прав.

Ми пояснюємо, що однією з вимог GDPR є виконання інформаційних зобов'язань щодо осіб, дані яких обробляються суб'єктами, які називаються «адміністраторами даних». Це означає, що кожен суб'єкт (контролер даних), який отримує персональні дані, повинен виконати інформаційне зобов'язання, реалізоване у формі т.зв. «Інформаційний пункт», що було зроблено шляхом доставки вам цього документа.

-----

<sup>1</sup> вул. Stawki 2, 00-193 Варшава, телефон гарячої лінії: 606-950-000.

<sup>2</sup> Текст GDPR доступний за адресою: <https://www.uodo.gov.pl/pl/404>